

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2574715

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
KAZUHIKO FUKAZAWA	12/25/2012
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	NIKON COROPORATION
Street Address:	12-1, YURAKUCHO 1-CHOME, CHIYODA-KU
City:	TOKYO
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	100-8331
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13663911
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(202)408-4400
Phone:	202-408-4000
Email:	veronica.bayne@finnegan.com
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the email attempt is unsuccessful.</i>	
Correspondent Name:	FINNEGAN, ET AL.
Address Line 1:	901 NEW YORK AVENUE
Address Line 4:	WASHINGTON, DISTRICT OF COLUMBIA 20001
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	10547.0024
NAME OF SUBMITTER:	VERONICA BAYNE
Signature:	/veronica bayne/
Date:	10/11/2013
This document serves as an Oath/Declaration (37 CFR 1.63).	

OP \$40.00 13663911

Total Attachments: 4

source=10547.0024 ASSIGNMENT_DECLARATION#page1.tif

source=10547.0024 ASSIGNMENT_DECLARATION#page2.tif

source=10547.0024 ASSIGNMENT_DECLARATION#page3.tif

source=10547.0024 ASSIGNMENT_DECLARATION#page4.tif

SOLE/JOINT INVENTION
(U.S. Rights Only)
Attorney Docket No. []

単一/共同発明
(米国内での権利のみ)
弁護士訴訟費番号 []

**ASSIGNMENT AND DECLARATION FOR UTILITY OR
DESIGN PATENT APPLICATION**

実用または意匠特許出願のための譲渡証と宣誓書

WHEREAS I/We, the below named inventor(s), (hereinafter referred to as Assignor(s)), of a claimed invention in an application for United States Letters Patent entitled:

下記に指名された本件の特許請求の発明者 (達) である私 (達) (以下譲渡人とよぶ) は

INSPECTION APPARATUS AND INSPECTION METHOD

検査装置および検査方法

filed herewith or on [October 30, 2012] as United States Application No. [13/663,911] (Confirmation No. [2866] attached hereto and/or PCT International Application No. []

という名称の U.S. 専売特許証出願書を [2012 年 10 月 30 日] にここに添付されている米国出願番号 [13/663,911] (確認番号 [2866]) または PCT 国際出願番号 [] として出願した。

WHEREAS, NIKON CORPORATION
a corporation
of TOKYO, JAPAN

一方、日本国 東京都 の法人

whose post office
address is
12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331 Japan

株式会社ニコン
その郵便住所は、〒100-8331
日本国東京都千代田区有楽町一丁目12番1号

(hereinafter referred to as Assignee), is desirous of securing the entire right, title, and interest in and to this invention, the application for United States Letters Patent on this invention and the Letters Patent to be issued upon this application;

(以下譲受人とよぶ) は、本発明、本発明の U. S. 専売特許証出願書、申請後に発行される専売特許証に関するすべての権利、権原、利益の所有を願うものである。

NOW THEREFORE, be it known that, for good and valuable consideration the receipt of which from Assignee is hereby acknowledged, I/WE, as Assignor(s), have sold, assigned, transferred, and set over, and do hereby sell, assign, transfer, and set over unto the Assignee, its lawful successors and assigns, my/our entire right, title, and interest in and to this invention and this application, and all divisions, and continuations thereof, and all Letters Patent of the United States which may be granted thereon, and all reissues thereof; and I/WE hereby authorize and request the Director of the United States Patent and Trademark Office to issue all Letters Patent for this invention to Assignee, its successors and assigns, in accordance with the terms of this Assignment;

したがって譲受人からの物品、価値のある対価の受け取りがあったことを、本契約で明らかにし、私 (達) は譲渡人として、法的後継者または受取人である譲受人に、つぎのものを売却、譲与、移譲、引き渡したが、本契約により、その売却、譲与、移譲、引き渡しを正式なものとする。その内容は、本件発明と出願に関する私 (達) のすべての権利、所有権、利益、その後発生するすべての分割、本出願の継続、そして以後認可されるすべての米国特許状、そして以後の再発行である。そして私 (達) は、米国特許商標庁長官に本件発明の特許状すべてを、譲渡証の条件に基づき後継者または受取人である譲受人に発行することを認可し依頼する。

SOLE/JOINT INVENTION
(U.S. Rights Only)
Attorney Docket No. []

単一/共同発明
(米国内での権利のみ)
弁護士訴訟摘要番号 []

AND, I/WE HEREBY further covenant and agree that I/We will, without further consideration, communicate with Assignee, its successors and assigns, any facts known to me/us respecting this invention and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers when called upon to do so, execute and deliver all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to this invention in said Assignee, its successors and assigns, execute all divisional, continuation, and reissue applications, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid Assignee, its successors and assigns, to obtain and enforce proper patent protection for this invention in the United States, it being understood that any expense incident to the execution of such papers shall be borne by the Assignee, its successors and assigns.

AND, I/WE HEREBY authorize and request that the attorneys having Power of Attorney in this application, insert here in parentheses (Application No. []), filed [] the filing date and application number of said application when known.

そして私(達)は、本契約でさらなる対価なしに、つぎのことをさらに契約し同意する。私(達)は本発明に関し私(達)の知っているあらゆる事実を、後継者または受取人である譲受人に連絡し、あらゆる法的手続きで証言し、必要に応じて法的書類に署名し、上記後継者または受取人である譲受人の、本件発明の権原を完全なものにする上で必要あるいは好ましいすべての書類を処理、配達し、すべての本出願の分割、継続、そして再発行手続を遂行し、すべての合法的宣誓をし、一般的に米国における本発明の適当なる特許保護の獲得と施行のために、後継者または受取人である譲受人への支援可能なことすべてを遂行する。これら書類遂行に付帯する費用は、後継者または受取人である譲受人によって負担される。

そして私(達)はこの契約において、委任した弁護士が、括弧の中に(出願番号 []、申請 [])に、上記出願の申請日と出願番号を記入することを認可し依頼する。

As a named inventor below, I hereby declare that: (1) This declaration is directed to the above-identified application;

(2) the above-identified application was made or authorized to be made by me; (3) my residence and mailing address are as stated below next to my name; and (4) I believe I am an original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application. I hereby acknowledge that any willful false statements made in this declaration are punishable by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code.

As a below named inventor, I have reviewed and understand the contents of the application, including the claims, and am aware of the duty to disclose to the USPTO all information known to me to be material to patentability as defined in 37C.F.R. § 1.56.

下記発明者として、私はつぎのことがらを宣誓します。(1) この宣誓書は上記出願に関するものである。(2) 上記の出願は私自身、あるいは私が権限を授与したものである。(3) 私の住居地、郵便物送付先は、下記の名前の横に記載する通りである。さらに(4) 私は本件の特許請求の元の発明者あるいは共同発明者である。私はこの宣誓書における故意の虚偽記載は、18 U.S.C. 1001 に基づき罰金あるいは最高5年の禁固刑、あるいはその両方による罰則の対象となることを承知します。

下記発明者として、私は特許請求を含む本件の申請書の内容を査読し理解しましたし、37 CFR 1.56 で定義された特許性にとって重要なすべての情報のUSPTOへの開示義務を承知しています。

Authorization To Permit Access To Application by Participating Offices:

If checked, the undersigned hereby grants the USPTO authority to provide the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the World Intellectual Property Office (WIPO), and any other intellectual property offices in which a foreign application claiming priority to the above-identified patent application is filed access to the above- KIPO, WIPO, or other intellectual property office in which a foreign application claiming priority to the above-identified patent application is filed to have access to the above-identified patent application. See 37 CFR 1.14(c) and (h). This box should not be checked if the Applicant does not wish the EPO, JPO, KIPO, WIPO, or other intellectual property office in which a foreign application claiming priority to the above-identified application is filed to have access to the above identified patent application.

In accordance with 37 CFR 1.14(h)(3), access will be provided to a copy of the above-identified patent application with respect to: 1) the above-identified patent application-as-filed; 2) any foreign application to which the above-identified patent application claims priority under 35 U.S.C. 119(a)-(d) if a copy of the foreign application that satisfies the certified copy requirement of 37 CFR 1.55 has been filed in the above-identified patent application; and 3) any U.S. application-as-filed from which benefit is sought in the above-identified patent application.

In accordance with 37 CFR 1.14(c), access may be provided to information concerning the date of filing the Authorization to Permit Access to Application by Participating Offices.

加盟機関による出願へのアクセスの承諾:

四角い枠に印を入れると、下記に署名した者は、USPTO 当局が、上記に特定された出願に対する優先権を主張する外国出願が提出された欧州特許庁 (EPO)、日本 特許庁 (JPO)、韓国特許庁 (KIPO)、国際知的財産機関 (WIPO)、それ以外の知的財産局に対し上記特許出願にアクセスする許可を与えることを承諾することになります。 37 CFR 1.14(c) ならびに (h) を参照。上記に特定された出願に対する優先権を主張する外国出願が提出された EPO, JPO, KIPO, WIPO, それ以外の知的財産局が上記出願にアクセスする許可を出願者が与えない場合は、四角い枠に印を入れなくてください。

37 CFR 1.14(h) (3) に従い、上記に特定された出願の原本へのアクセスは、以下に関して認められます。すなわち、1) 出願された際の上記に特定された特許出願、2) 37 CFR1.55 の認証原本要件を満たす外国出願の原本が上記に特定された特許出願において提出されている場合、上記に特定された特許出願が 35 USC 119(a) から (d) に基づいて優先権を主張するすべての外国出願、および、3) 上記に特定された特許出願において、そこから恩恵を求めて提出されたすべての米国出願。

37 CFR 1.14(c) に従い、「加盟機関による出願へのアクセスの承諾」提出日に関する情報へのアクセスが提供されることがあります。

SOLE/JOINT INVENTION
(U.S. Rights Only)
Attorney Docket No. []

単一/共同発明
(米国内での権利のみ)
弁護士訴訟摘要番号 []

<p>1. FULL NAME OF SOLE OR FIRST ASSIGNOR (単一あるいは第一譲渡人の氏名) Kazuhiko FUKAZAWA</p>	<p>ASSIGNOR'S SIGNATURE (譲渡人の署名) <i>Kazuhiko Fukazawa</i></p>	<p>DATE (日付) Dec/25/2012 RESIDENT (居住地) Kamakura-shi, Japan</p>
<p>MAILING ADDRESS (郵送物送付先) c/o NIKON CORPORATION 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331 JAPAN</p>		
<p>2. FULL NAME OF SECOND ASSIGNOR, IF ANY (もしいるなら第二譲渡人の氏名)</p>	<p>ASSIGNOR'S SIGNATURE (譲渡人の署名)</p>	<p>DATE (日付) RESIDENT (居住地)</p>
<p>MAILING ADDRESS (郵送物送付先)</p>		
<p>3. FULL NAME OF THIRD ASSIGNOR, IF ANY (もしいるなら第三譲渡人の氏名)</p>	<p>ASSIGNOR'S SIGNATURE (譲渡人の署名)</p>	<p>DATE (日付) RESIDENT (居住地)</p>
<p>MAILING ADDRESS (郵送物送付先)</p>		
<p>4. FULL NAME OF FOURTH ASSIGNOR, IF ANY (もしいるなら第四譲渡人の氏名)</p>	<p>ASSIGNOR'S SIGNATURE (譲渡人の署名)</p>	<p>DATE (日付) RESIDENT (居住地)</p>
<p>MAILING ADDRESS (郵送物送付先)</p>		